

- 01 A régi pinceépület és az istálló helyén épült új szárny között épült üvegezett nyaktag, ami alá a tárgyaló került
- 02 A Clemens Strobl borászat az évszázados majorság helyén

Csanády, Pál: 'Possibly less design' ("Lehetőleg kevés dizájnt")
Metszet, Vol 12, No 6 (2021), pp 28-33,
<https://doi.org/10.33268/Met.2021.6.2>

Received: 12 October 2021

Accepted: 22 October 2021

Published: 23 November 2021

Abstract: Clemens Strobl Winery, Kirsch am Wagram, Austria; Architect: Harald Hatschenberger, Henning Weimer and Sophie Kessler

A sober approach to the contemporary attitude for working with industrially inspired winery design. Restraint being sought as a functional and aesthetic approach to a project instead of forcing minimalism upon the client. Opting to place the tasting room at the junction between the old and new buildings reinforces the ideas developed regarding an honesty of approach and the desire to avoid disappointment.





02

„LEHETŐLEG KEVÉS DIZÁJNT”

CLEMENS STROBL BORÁSZAT | KIRCHBERG AM WAGRAM, AUSZTRIA

ÉPÍTÉSZ | ARCHITECT

**Harald Hatschenberger,
Henning Weimer, Sophie Kessler**

FOTÓ | PHOTO

Monika Nguyen

SZERZŐ | AUTHOR

Csanády Pál

— Bécestől alig félórányira, a Duna északi partján találjuk Alsó-Ausztria „Donauland”, illetve 2007 óta „Wagram” borvidékét. Építészek számára ismerős lehet a Steven Holl tervezte Loisium borászatról, [1] ettől néhány kilométerre nyugatra fekszik. Valaha itt a Winklberg-kastély majorsága állt, de míg a kastélyból ma már csak egy domb maradt, a majorságából a 19. században Clemens Strobl borászat lett, és így megmenekült a pusztulástól. [2]

02

— 2019-ben a régi, boltozatos pinceépületet kipucolták, felújították, a hosszúkás épület folytatásában álló istálló viszont már nem volt megmenthető, annak helyén új borászati épület készült. A Destilat iroda munkája annyira jól sikerült, hogy a Dezeen pályázatának 75 fős zsűrije (köztük olyan nevekkel, mint Sir Norman Foster vagy Daniel Libeskind) a világ legjobb nagy léptékű ipari épületének választotta. Van abban valami ironikus, hogy az építtető csak annyit kért: „lehetőleg



- 03 Balra a régi pince, jobbra az új szárny
 04 A külső oldalon a nyaktag a bejáratot emeli ki

kevés dizájn” legyen, csak a legszükségesebbek, és a fiatal irodának éppen ez az épülete lesz világhírű.
 —A dizájn legfőképpen színeiben visszafogott, a szürke és a törtfehér uralkodik. A padlók felülete csiszolt beton, a falakra szürkére pácolt fenyőfa burkolat került, a mennyezet fehér fagyapot táblákból készült. (Vicces, hogy a Dezeen angol cikke az idehaza is ismert Heraklith fagyapotot „fa és gyapot keverékének”

nevezi.) A funkció a borászatoknál megszokott: a két épülettömeg csuklópontjába került a kóstolótér, a régi épület az érlelő, az újban a szőlő fogadása, felül pedig egy rendezvényter kapott helyet – belső híddal összekötve a régi épület tetőterében meghúzódó tárgyaló és nagy irodater felé.
 —Az ipari dizájn költői megfogalmazása manapság a borászatoknál szinte kötelező. [3] Ez viszont

01
 05
 06
 07
 08



04

*Ez az alkotás éppen visszafogottságával bűvöl el,
ami nem tévesztendő össze
az erőltetett minimalizmussal*

alighanem kevés lenne ahhoz, hogy a 4300 pályaműből éppen ezt hozzák ki nyertesnek. Manapság hatalmas borászatok csillagászati összegeket költenek világsztár építészek csillogó-villogó terveire, elég csak például Spanyolországot megnézni. [4] Ez az alkotás éppen visszafogottságával bűvöl el, ami nem tévesztendő össze az erőltetett minimalizmussal. Több annál, ahogy a zsűri értékelte: „A tipikus irodákkal nem konform

03
04

elemek – mint a kóstolóterem és a borospince – beillesztésével nem okoz csalódást. A paletta és a visszafogott színek szinte monasztikus hangulatú teret hoznak létre, ahol a hangsúly magán a boron – és annak előállításán – van.”

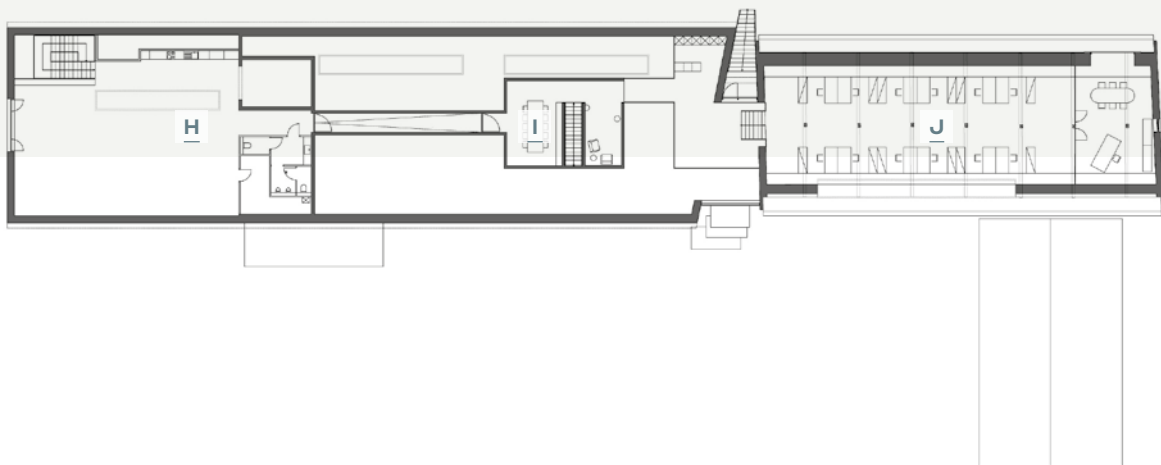


05

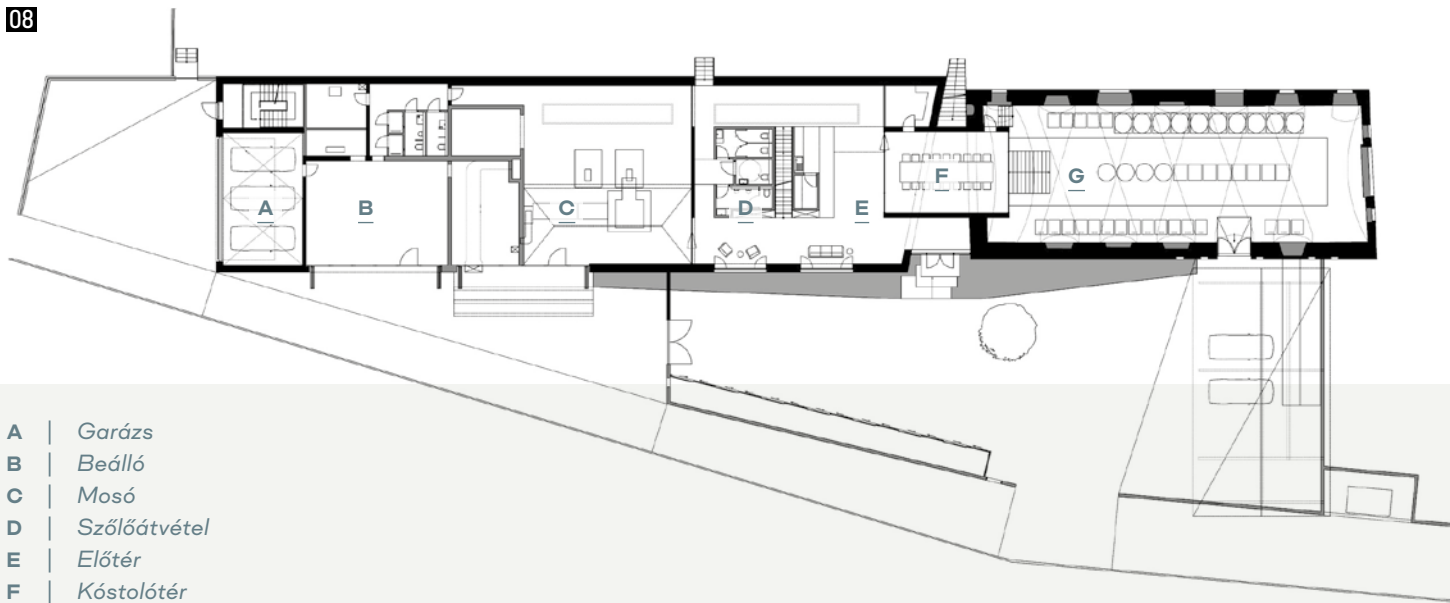


06

07



08



- A | Garázs
- B | Beálló
- C | Mosó
- D | Szőlőátvétel
- E | Előtér
- F | Kóstolótér
- G | Tartályos érlelő-erjesztő
- H | Előadó/rendezvénytér
- I | Tárgyaló
- J | Iroda

- 05 | Az új szárnyba került hídépítémény felülről...
- 06 | ...és alulról
- 07 | Emeleti alaprajz
- 08 | Földszinti alaprajz

IRODALOM / REFERENCES

- [1] **Lefavre, Liane:** Steven Holl counters sprawl and pastiche with his LOISIUM, a tilting, aluminum-clad visitors' center that holds its own in Austrian wine country, *Architectural Record*, Jul 2004, Vol 192, Issue 7, pp 114-119.
- [2] Weinmanufaktur Clemens Strobl - Mitterstockstall am Wagram, in *destilat.at* [honlap], hozzáférhető: <<https://destilat.at/weinmanufaktur-clemens-strobl/>> [utolsó belépés: 2021-10-11].
- [3] **Katona, Vilmos:** „Tájba ásított szikla (Yawning Stone)”, *Metszet*, Vol 8, No 5 (2017), pp 22-27.
- [4] Magyarország Madridi Nagykövetsége [honlap], Építészet és Bor, hozzáférhető: <<https://madrid.mfa.gov.hu/news/Epiteszet-es-Bor>>, [utolsó belépés: 2021-10-11].

ÉPÍTÉS: Harald Hatschenberger, Henning Weimer, Sophie Kessler (destilat) | MUNKATÁRSÁK: Ágnes Jetzinger, Lukasz Paginowski, Magdalena Haas | PROJEKTVEZETŐ ÉPÍTÉS: Claus Ullrich | ÉPÍTTETŐ: Weinmanufaktur Clemens Strobl | FOTÓ: Monika Nguyen (v2com)